

1  
2 This manuscript has been submitted for publication in WEATHER, CLIMATE,  
3 AND SOCIETY. Please note that the manuscript has yet to be formally accepted  
4 for publication and is undergoing peer review at the moment. Subsequent versions  
5 of this manuscript may have slightly different content. If accepted, the final version  
6 of this manuscript will be available via the 'Peer-Reviewed Publication DOI' link  
7 on the right-hand side of this webpage. Please feel free to contact any of the  
8 authors; we welcome feedback.

---

**Multilingual Community Visualizations (MCV): A GIS Dashboard for  
Linguistic Research and NWS Operations**

Liam E. Llewellyn,<sup>a,b</sup> Joseph E. Trujillo-Falcón,<sup>b,c</sup> Todd D. Fagin,<sup>d</sup> Samuel T. Halvorson,<sup>e</sup>  
Monica L. Bozeman,<sup>f</sup> and Ennis Shabab<sup>g</sup>

<sup>a</sup> *Department of Geography & Geographic Information Science, University of Illinois Urbana-Champaign, Urbana,  
IL*

<sup>b</sup> *Department of Climate, Meteorology, and Atmospheric Sciences, University of Illinois Urbana-Champaign,  
Urbana, IL*

<sup>c</sup> *Department of Communication, University of Illinois Urbana-Champaign, Urbana, IL*

<sup>d</sup> *Center for Spatial Analysis, University of Oklahoma, Norman, OK*

<sup>e</sup> *Department of Atmospheric Sciences, University of North Dakota, Grand Forks, ND*

<sup>f</sup> *NOAA/National Weather Service Office of Central Processing, Silver Spring, MD*

<sup>g</sup> *Department of Geography and Geoinformation Science, George Mason University, Fairfax, Virginia*

*Corresponding author: Liam E. Llewellyn, [liaml3@illinois.edu](mailto:liaml3@illinois.edu)*

## ABSTRACT

The NWS is actively expanding its multilingual outreach to better serve the 68.8 million U.S. individuals who speak a language other than English at home. Among these, 26.3 million individuals with Limited English Proficiency (LEP) are of particular concern, as they often rely entirely on translated forecasts to make life-saving decisions. Yet identifying where these populations are concentrated has remained a persistent challenge for researchers and forecasters alike. To address this issue, we developed the Multilingual Community Visualizations (MCV) dashboard, a geospatial tool that maps language diversity of LEP populations across all 122 NWS Weather Forecast Offices. Using 2019 American Community Survey (ACS) 5-year estimates, we implemented a detailed data processing workflow, including dasymetric mapping to resolve Modifiable Areal Unit Problems where County Warning Area (CWA) boundaries do not align with Census geography. The dashboard, developed in ArcGIS Online, provides interactive, CWA-specific insights through data visualizations, percentage maps, and dot density layers. Since its release, MCV has supported language services across the NWS and informed targeted research and operations in vulnerable LEP communities. It serves as both a research tool and operational asset, demonstrating the power of GIS-integrated demographic analysis. We conclude with a discussion of future improvements, including automating the workflow, integrating updated ACS data, and incorporating broader demographic indicators. The MCV dashboard represents a scalable model for leveraging demographic data to advance targeted, data-driven public safety communication.

## SIGNIFICANCE STATEMENT

Language barriers pose a major challenge to effective risk communication during extreme weather events. This study introduces the Multilingual Community Visualizations (MCV) dashboard, a novel GIS-based tool that maps limited English proficient populations across all NWS jurisdictions. By displaying U.S. Census data through spatial analysis and visualization techniques, the MCV enables researchers, forecasters and emergency managers to identify language-specific needs and improve multilingual services and outreach. The dashboard supports more tailored, data-informed strategies to protect vulnerable communities and enhance resilience to disasters.

## 1. Motivation

The United States is home to a large and growing multilingual population, with over 68.8 million people, or approximately one in five Americans, speaking a language other than English at home (U.S. Census Bureau 2023). This linguistic diversity creates both challenges and opportunities for public agencies responsible for communicating life-saving information during extreme weather and climate hazards. The NWS, whose mission is to provide weather, water, and climate forecasts to protect life and property, has recognized the importance of reaching multilingual communities (NWS 2023a). In recent years, they have expanded their services beyond English-only forecasts by establishing translation teams and developing artificial intelligence tools that generate machine-translated forecasts and warnings in multiple languages, available at [weather.gov/translate](https://weather.gov/translate) (Trujillo-Falcón et al. 2021, 2025, *in progress*).

As the NWS continues to broaden its multilingual communication efforts, there is a growing need for social science research that examines how non-English-speaking populations receive, understand, and respond to extreme weather events. Recent studies have revealed that the most vulnerable among these groups are individuals with Limited English Proficiency (LEP)—those who report speaking English less than “very well”—as they often rely entirely on multilingual information for their safety (First et al. 2025; Trujillo-Falcón et al. 2024; Villarreal et al. 2025). One big challenge, however, is identifying *where* the 26.3 million LEP individuals are located across the country (U.S. Census Bureau 2023). Without that level of detail, it becomes challenging to effectively plan and implement research and operational efforts across the NWS, its end users, and the broader research community (NWS 2023a).

As a way to address these growing challenges, our team developed the Multilingual Community Visualizations (MCV), a dashboard that maps the linguistic composition of communities across nearly all 122 NWS Weather Forecast Offices (WFOs). Designed to be both accessible and interactive, the dashboard serves as a practical tool for researchers, forecasters, and other end users to identify where language-specific communication needs may exist. The dashboard has already supported the design of multilingual social and behavioral science research (Trujillo-Falcón et al. 2024) and has played a pivotal role in advancing language services for the NWS (Bozeman et al. 2024). This article overviews the methodology behind the MCV and introduces the interactive dashboard to the weather, water, and climate enterprise.

## 2. Data and Methods

### *a. Data Source*

The first step in the geospatial visualization process involved selecting a reliable and appropriate data source, a task that often entails navigating trade-offs related to data availability, quality, and privacy. For this project, the team used the U.S. Census Bureau's American Community Survey (ACS) as the primary data source due to its accessibility, comprehensive coverage, and widespread use as the national standard for demographic analysis (Wong and Sun 2013). Unlike the Decennial Census, which is collected every ten years, the ACS is a continuous survey that samples households on a rolling basis and provides annual and multi-year estimates (U.S. Census Bureau 2021). The ACS includes variables critical for language access analyses, such as educational attainment, employment, and language spoken at home.

This study specifically used the 2019 5-Year Estimates from Table C16001: *Language spoken at home for the population 5 years and older*, disaggregated at both the county and Census tract levels for all 50 states and Puerto Rico (U.S. Census Bureau 2019). We selected the 5-year estimates for their enhanced spatial (county and tract-level) and categorical (grouping of languages) granularity compared to 1-year estimates. As the most recent data available at the start of the investigation<sup>1</sup>, this dataset best met the study's needs. These estimates yield more stable and reliable measures for smaller geographic units and reflect averaged trends from 2014 to 2019 (U.S. Census Bureau 2020). They supported the development of detailed maps of linguistic vulnerability and guided subsequent analyses of populations with LEP.

We obtained U.S. County and Census tract shapefiles from the Census Bureau's TIGER/Line service, which is specifically designed to support integration with ACS data tables (Bevington-Attardi and Ratcliffe 2015). We conducted our calculations using the boundaries of NWS County Warning Areas (CWAs), which define the regions for which each WFO is responsible for issuing forecasts and warnings. These CWAs are composed of entire counties or portions of counties, delineated using Public Forecast Zones (NWS 2023b). While forecast zones

---

<sup>1</sup> We began the investigation in 2023, following a period in which the COVID-19 pandemic had disrupted data collection and processing, leading to increased uncertainty in Census estimates from prior years (e.g., Asiala et al. 2021).

often align with county boundaries, they are frequently subdivided to account for local variations in weather caused by factors such as elevation, proximity to large bodies of water, or other geographic and climatic considerations. We obtained the CWA shapefile from the NWS GIS website ([weather.gov/gis/](http://weather.gov/gis/)).

While the ACS provided the most appropriate foundation for this study, it is important to acknowledge its limitations. Although highly reliable, ACS figures are derived from sample-based estimates, which means they may only approximate the characteristics of a portion of the population. To enhance transparency, the ACS includes margins of error for each estimate, helping users assess the reliability of the data (Spielman et al. 2014; Wong and Sun 2013). Another notable limitation of the ACS is its aggregation of less commonly spoken languages into broader categories. For example, languages such as Portuguese, Italian, and Hindi are grouped under the general 'Indo-European' category (U.S. Census Bureau 2019). Though this simplifies reporting, it obscures linguistic diversity and may reduce the visibility of smaller language groups in analyses (Krohn et al. 2022; Pavlovskaya and Bier 2012). Ideally, the expanded 42-language grouping provided by the similarly named Table B16001: *Language spoken at home for the population 5 years and older* dataset would allow for a more granular and inclusive representation of languages. However, this level of detail is currently unavailable at sub-state geographies and for multi-year estimates due to data suppression and privacy concerns. Lastly, distrust of government agencies and concerns over identifiability may discourage survey participation among marginalized communities, contributing to population undercounts and skewed estimates (Brown 2015; Spielman et al. 2014). Therefore, we speculate that the LEP population estimates reported in the ACS and displayed on the MCV may underrepresent the true size of these populations.

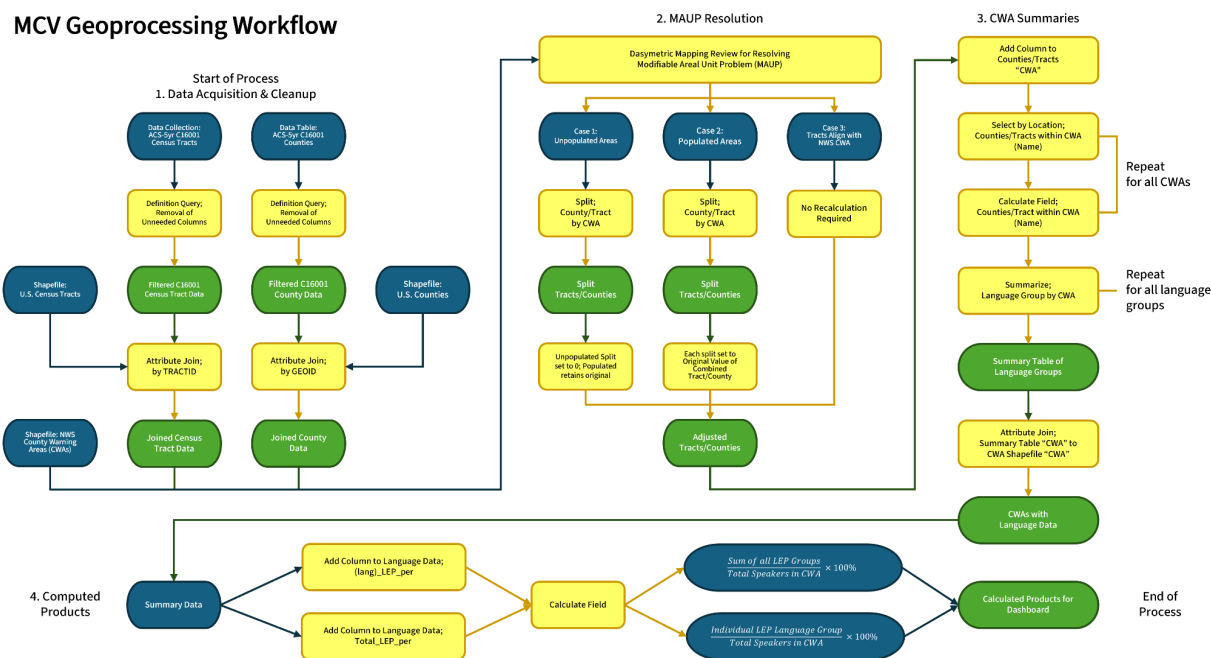
#### *b. Data Processing*

The data processing workflow involved four key steps: (1) data acquisition and cleanup, (2) Modifiable Areal Unit Problem (MAUP) resolution, (3) summary calculations, and (4) computed products (Fig. 1). The process began with retrieving the most recent 5-year C16001 estimates from the U.S. Census Bureau and importing them into ArcGIS Pro. While county-level estimates would typically be sufficient, spatial misalignment between CWA boundaries and

county borders required estimating populations in areas of spatial discrepancies. In particular, we encountered the modifiable areal unit problem (MAUP), a statistical bias resulting from aggregating data into arbitrary spatial units (Wong 2009).

A notable example occurred along the boundary between the NWS Sacramento (STO) and Reno (REV) CWAs, where nine counties are divided due to the topography of the Sierra Nevada mountains (Llewellyn 2023).

### MCV Geoprocessing Workflow



**Fig. 1.** Flowchart outlining data cleanup, processing, and joining for the MCV dashboard. Here, blue steps are input feature layers or calculations. Green represents the output feature layers, and yellow represents geoprocessing tools run in ArcGIS Pro.

To resolve MAUP-related discrepancies, we applied a dasymetric mapping approach, leveraging ancillary data, such as land use, satellite imagery, and topographic information, to more precisely redistribute areal population estimates (Eicher and Brewer 2001; Mennis 2009; Petrov 2012). This method improves spatial resolution by reallocating population data based on likely zones of habitation rather than relying solely on administrative boundaries. In the context of this project, dasymetric mapping also helped mitigate the distortions introduced by arbitrary county-CWA boundary mismatches. The resulting workflow involved three distinct scenarios: (1) Census tracts that aligned directly with CWA boundaries, (2) unpopulated areas, and (3)

populated areas intersected by multiple CWAs. Each scenario required a tailored resolution strategy to accurately reassign LEP population estimates within CWA boundaries (for visual representations, see Llewellyn 2023).

In the first scenario where borders aligned well, the solution was relatively simple. A notable example comes from San Bernardino County, CA, which spans three NWS office CWAs: Phoenix, AZ (PSR), San Diego, CA (SGX), and Las Vegas, NV (VEF). For the more urbanized areas covered by SGX, we found that Census tract boundaries aligned well with the CWA boundaries. In these instances, we could use the existing tract-level counts and combine them with data from other counties in the same CWA to calculate an overall estimate. No significant modifications to the shapefiles were needed for these occurrences.

In the second scenario which included unpopulated areas, we elected to use satellite imagery to determine whether the portion of a shared county was populated. This situation arose in Northern Maine, where Somerset County spans two CWAs: Caribou (CAR) and Gray/Portland (GYX). Upon reviewing satellite imagery, we determined that the area within CAR had little to no permanent population. Based on this assessment, we split the county along CWA boundaries—assigning a population of zero to the CAR portion, while the GYX portion retained the original full population count.

The third scenario focusing on densely populated shared counties posed the greatest challenge, as these regions had enough residents to meaningfully affect population counts. This was particularly evident in Sierra and Alpine Counties in California, both of which are split between the STO and REV CWAs. Complicating matters further, each county consists of only one Census tract. Given their small populations, we determined that including the full population of each county in both CWA totals would have minimal impact. As a result, Sierra and Alpine Counties were counted in full for both the STO and REV CWAs. A similar case occurred in Cayuga County, New York, where the boundary between the Buffalo (BUF) and Binghamton (BGM) CWAs cut through the county, passing just south of a densely populated area. Despite using tract-level data, this delineation still produced a MAUP conflict due to the artificial nature of the CWA boundary. Following the rationale applied in California, we determined that duplicating the tract's count across both CWAs was the most practical resolution, with limited effect on the integrity of the analysis.

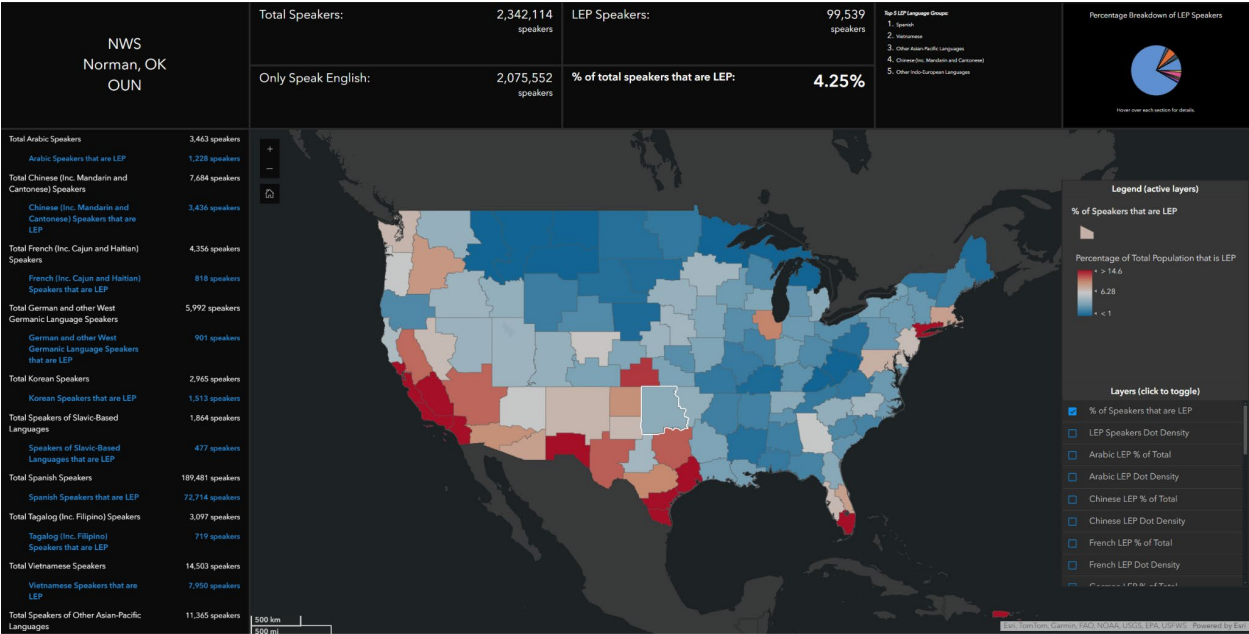
The use of multiple ancillary data sources to resolve MAUP scenarios is both expected and encouraged, though each comes with its own limitations. In resolving the PSR-SGX-VEF boundary conflict, for example, we relied on satellite imagery, state park boundaries, and Census tract-level data to refine population estimates. While these strategies can substantially reduce MAUP-related bias, completely eliminating its effects is often unattainable due to inherent limitations in data availability and geographic resolution.

With MAUP addressed, we proceeded to generate summary counts for each CWA. This process began by adding a column to the county and tract shapefiles to store the three-character CWA identifier, enabling differentiation among county splits. Once each feature was assigned to a CWA, we calculated summary tables for each language group, including both total speakers and those classified as LEP. These summary tables were then joined to the corresponding CWA shapefile.

Following the table joins, we developed our computed products to enhance interpretability and facilitate cross-CWA comparison. Specifically, we derived two key metrics for each CWA and corresponding language: (1) the percentage of total speakers within a CWA who are LEP and (2) the percentage of total speakers who belong to a specific language group (e.g., Spanish, Chinese, etc.) who are LEP. The equations used to compute these metrics are shown in Fig. 1. These outputs formed the basis for developing an interactive dashboard to support analysis and decision-making.

### **3. Multilingual Community Visualizations Dashboard**

To improve accessibility and usability, we developed a comprehensive, web-based dashboard using the ArcGIS Online platform (Fig. 2). Processed Census data described in Section 2 were integrated into the platform, forming the foundation for an interactive interface tailored to the needs of both end users and researchers. The dashboard supports multiple visualization options to accommodate diverse user preferences.



**Fig. 2.** The Multilingual Community Visualizations dashboard

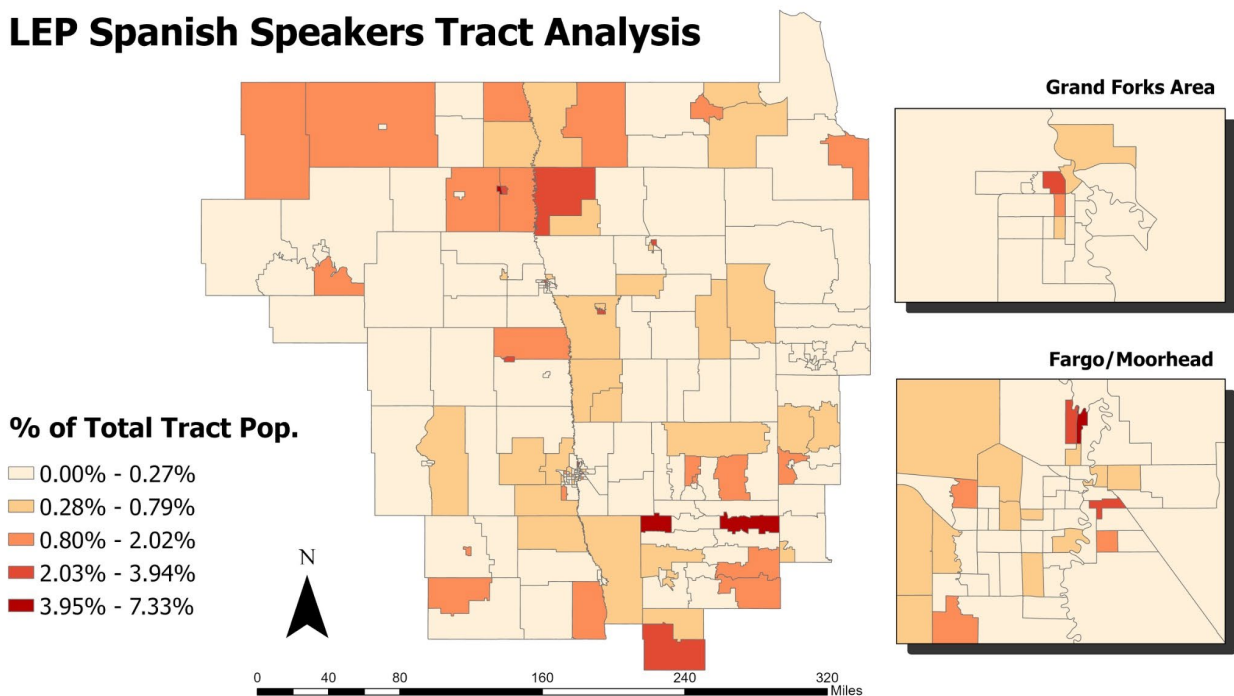
Users are first presented with a national map view. Upon selecting a specific CWA, the dashboard dynamically updates to display localized information. The left-hand panel shows the WFO identifier and a General Data Viewer with updated population counts of total and LEP population for the selected area. Key data summaries appear at the top, including the five largest LEP language groups and a pie chart in the upper-right corner that illustrates the percentage breakdown of language groups. To further promote flexibility and usability, we incorporated both percentage maps and dot density map layers.

Users can explore both the LEP population and overall speaker population for a range of languages, including Arabic, Chinese (including Mandarin and Cantonese), French (including Cajun and Haitian), German and other West Germanic languages, Korean, Slavic languages, Spanish, Tagalog (including Filipino), and Vietnamese. As discussed in Section 2, the ACS aggregates many smaller languages into broader linguistic groups. To reflect this, the dashboard also includes grouped categories such as Other Asian-Pacific, Other Indo-European, and a general "Other" category to capture remaining languages not individually specified.

The release of the MCV dashboard has advanced both research and operational efforts across the weather enterprise. Since its public debut in 2024, it has been accessed over 1,100 times by both researchers and end users (Llewellyn et al. 2024). In operational settings, the MCV

dashboard has been instrumental in supporting language services for the NWS. The tool has informed decisions on prioritizing WFOs for involvement in the agency’s pilot artificial intelligence translation initiative (Bozeman et al. 2024; Trujillo-Falcón et al. 2025, *in progress*). Additionally, MCV data has been further analyzed to support the development of more localized and tailored communication strategies at the WFO level (Fig. 3). Overall, the MCV has supported a more cost-efficient and targeted delivery of language services for the NWS, helping to maximize impact for multilingual populations through evidence-based analysis.

### LEP Spanish Speakers Tract Analysis



**Fig. 3.** Census tract-level analysis of LEP Spanish speakers within the NWS Grand Forks WFO. The map displays the percentage of each tract’s population that identifies as LEP and speaks Spanish at home. Insets highlight the Grand Forks and Fargo/Moorhead metro areas, where concentrations are highest. Data are derived from the 2023 ACS 5-Year Estimates, which are not yet publicly available in the MCV but are being prepared for inclusion in an upcoming update.

In the research domain, the MCV dashboard has helped target social science fieldwork in regions identified as highly vulnerable. This has led to the discovery of previously overlooked concentrations of LEP speakers in rural areas that face elevated risks from natural hazards. For example, Trujillo-Falcón et al. (2024) used the MCV dashboard to locate Spanish-speaking

communities in Arkansas and Kentucky that were affected by the December 10–11, 2021 tornado outbreak. They overlaid MCV data with tornado tracks and were able to identify possible areas where language inequities may have contributed to delayed tornado warning response. This work showcases how researchers can use the MCV as a tool to enhance their reach and impact.

#### 4. Conclusion and Future Directions

The MCV, in its current form, should be used as an example of the power of leveraging GIS techniques to learn more about the communities the NWS or emergency managers serve, and researchers wish to study. As such, we wish in the future to incorporate continuous development into this interface and dataset to allow for effective decision-making. One of the highest priorities is continuous updates to the most recent ACS data available (i.e., 2023 ACS data), as the MCV was built on a dataset that was released 4 years prior to this publication. In addition to updating to more recent data, we are interested in exploring the automation and/or simplification of the geoprocessing workflow, to cut down on the amount of time required to process and address the MAUP areas and ingest more recent data into the dashboard interface during regular updates. Lastly, we would like to consider the inclusion of additional demographic data (e.g., country of origin) and different geographic levels of data (e.g., county and Census tract level estimates) in future iterations of the MCV dashboard. This has been highly requested by end users to better tailor their products, and further emphasizes the desire for accessible data interfaces in this field.

The MCV dashboard is a proof of concept to demonstrate the usefulness of GIS technology and the ACS estimates for decision-making workflows, whether in interdisciplinary research, operational settings, or any other contexts. We strongly encourage our fellow researchers and end users to consider the data present in the MCV dashboard (and other additional demographic information not currently present in the dashboard) in their workflows. Continuous improvement of the MCV dashboard is best supported through end user feedback and recommendations. Please contact the corresponding author L.E. Llewellyn ([liaml3@illinois.edu](mailto:liaml3@illinois.edu)) to share comments or feedback, which are greatly appreciated.

*Acknowledgments*

277 This material is based on research supported by the Cooperative Institute for Severe and High-  
278 Impact Weather Research and Operations Director's Discretionary Research Fund and the Joint  
279 Technology Transfer Initiative Program within the NOAA/OAR Weather Program Office under  
280 Award #NA22OAR4590187. This research was additionally supported by the University of  
281 Oklahoma Provost's Summer Undergraduate Research and Creative Activities (URCA)  
282 Fellowship, as well as discretionary funds from the Department of Climate, Meteorology, and  
283 Atmospheric Sciences at the University of Illinois Urbana-Champaign.

284 *Data Availability Statement.*

285 The GIS dashboard developed for this study is available at the following link:  
286 <https://experience.arcgis.com/experience/71664444b7a74403abc592967375c3a9/>.

## REFERENCES

- Asiala, M., and Coauthors, 2021: *An assessment of the COVID-19 pandemic's impact on the 2020 ACS 1-year data*. U.S. Department of Commerce, accessed 13 July 2025, [https://www.census.gov/library/working-papers/2021/acs/2021\\_CensusBureau\\_01.html](https://www.census.gov/library/working-papers/2021/acs/2021_CensusBureau_01.html).
- Bevington-Attardi, D., and M. Ratcliffe, 2015: Data visualization at the US census bureau – an American tradition. *Cartogr. Geogr. Inf. Sci.*, **42**, 63–69, <https://doi.org/10.1080/15230406.2015.1060149>.
- Bozeman, M. L., and Coauthors, 2024: How the NWS is training artificial intelligence to address language accessibility gaps in weather information. *Second Symp. on the Future of Weather, Forecasting, and Practice*, Baltimore, MD, Amer. Meteor. Soc., **J5.2**, <https://ams.confex.com/ams/104ANNUAL/meetingapp.cgi/Paper/430227>.
- Brown, A., 2015: The unique challenges of surveying U.S. Latinos. *Pew Res. Cent.* Accessed 9 June 2024, <https://www.pewresearch.org/race-and-ethnicity/2015/11/12/the-unique-challenges-of-surveying-u-s-latinos/>.
- Eicher, C. L., and C. A. Brewer, 2001: Dasymetric mapping and areal interpolation: Implementation and evaluation. *Cartogr. Geogr. Inf. Sci.*, **28**, 125–138, <https://doi.org/10.1559/152304001782173727>.
- First, J. M., A. Castillo, E. Galvez, S. Lee, M. L. Held, and K. Ellis, 2025: Examining intraethnic disparities in tornado hazard understanding, reception, and response in Latinx/e communities in the Southeast United States. *Wea. Climate Soc.*, **17**, 101–113, <https://doi.org/10.1175/wcas-d-24-0010.1>.
- Krohn, J., J. Davis-Manigaulte, C. Fulcher, and J. S. Tiffany, 2022: Visualizing diversity: spatial data as a resource enabling extension to better engage communities. *J. Hum. Sci. Ext.*, <https://doi.org/10.54718/AEKV5040>.
- Llewellyn, L. E., 2023: Navigating the MAUP maze. *ArcGIS StoryMaps*. Accessed 13 July 2025, <https://storymaps.arcgis.com/stories/5382a5bf5c4147dfa8ca521205db1b5e>.
- , J. E. Trujillo-Falcón, M. L. Bozeman, and T. D. Fagin, 2024: Diving into the linguistic

314 melting pot: Using GIS to identify limited English proficiency communities across NWS  
 315 warning areas. *Second Symp. on the Future of Weather, Forecasting, and Practice*,  
 316 Baltimore, MD, Amer. Meteor. Soc., **J5.5**,  
 317 <https://ams.confex.com/ams/104ANNUAL/meetingapp.cgi/Paper/430270>.

318 Mennis, J., 2009: Dasymetric mapping for estimating population in small areas. *Geogr.*  
 319 *Compass*, **3**, 727–745, <https://doi.org/10.1111/j.1749-8198.2009.00220.x>.

320 NWS, 2023a: *Service Assessment: August-September 2021 Hurricane Ida*. National Oceanic and  
 321 Atmospheric Administration, accessed 9 June 2025,  
 322 [https://www.weather.gov/media/publications/assessments/Hurricane\\_Ida\\_Service\\_Assess](https://www.weather.gov/media/publications/assessments/Hurricane_Ida_Service_Assessment.pdf)  
 323 [ment.pdf](https://www.weather.gov/media/publications/assessments/Hurricane_Ida_Service_Assessment.pdf).

324 NWS, 2023b: *10-507: Public geographic areas of responsibility*. U.S. Department of Commerce,  
 325 accessed 9 June 2025,  
 326 [https://www.weather.gov/media/directives/010\\_pdfs/pd01005007curr.pdf](https://www.weather.gov/media/directives/010_pdfs/pd01005007curr.pdf).

327 Pavlovskaya, M., and J. Bier, 2012: Mapping census data for difference: Towards the  
 328 heterogeneous geographies of Arab American communities of the New York  
 329 metropolitan area. *Glob. Rise Local Implic. Mark.-Oriented Conserv. Gov.*, **43**, 483–496,  
 330 <https://doi.org/10.1016/j.geoforum.2011.10.007>.

331 Petrov, A., 2012: One hundred years of dasymetric mapping: Back to the origin. *Cartogr. J.*, **49**,  
 332 256–264, <https://doi.org/10.1179/1743277412y.0000000001>.

333 Spielman, S. E., D. Folch, and N. Nagle, 2014: Patterns and causes of uncertainty in the  
 334 American Community Survey. *Appl. Geogr.*, **46**, 147–157,  
 335 <https://doi.org/10.1016/j.apgeog.2013.11.002>.

336 Trujillo-Falcón, J. E., O. Bermúdez, K. Negrón-Hernández, J. Lipski, E. Leitman, and K. Berry,  
 337 2021: Hazardous weather communication en español: Challenges, current resources, and  
 338 future practices. *Bull. Amer. Meteor. Soc.*, **102**, E765–E773,  
 339 <https://doi.org/10.1175/BAMS-D-20-0249.1>.

340 ———, A. R. Gaviria Pabón, J. Reedy, and K. E. Klockow-McClain, 2024: Systemic

- vulnerabilities in Hispanic and Latinx immigrant communities led to the reliance on an informal warning system in the December 10–11, 2021, tornado outbreak. *Nat. Hazards Rev.*, **25**, 04023059, <https://doi.org/10.1061/NHREFO.NHENG-1755>.
- , M. L. Bozeman, L. E. Llewellyn, S. T. Halvorson, M. Mizell, S. Deshpande, B. Manning, A. Shastry, and T. Fagin, 2025, in progress: From binary to bilingual: How the National Weather Service is using Artificial Intelligence to develop a comprehensive translation program. *Artif. Intell. Earth Syst.*
- U.S. Census Bureau, 2019: Language spoken at home for the population 5 years and over. American Community Survey, accessed 14 July 2025, [https://data.census.gov/table/ACSDT5Y2019.C16001?q=C16001:+LANGUAGE+SPOKEN+AT+HOME+FOR+THE+POPULATION+5+YEARS+AND+OVER&g=010XX00US\\$1400000](https://data.census.gov/table/ACSDT5Y2019.C16001?q=C16001:+LANGUAGE+SPOKEN+AT+HOME+FOR+THE+POPULATION+5+YEARS+AND+OVER&g=010XX00US$1400000).
- , 2020: *Understanding and Using American Community Survey Data: What All Data Users Need to Know*. U.S. Government Publishing Office, accessed 21 March 2025, <https://www.census.gov/programs-surveys/acs/library/handbooks/general.html>.
- , 2021: Decennial Census and American Community Survey (ACS). *Census.gov*. Accessed 13 July 2025, <https://www.census.gov/programs-surveys/decennial-census/about/census-acs.html>.
- , 2023: Language Spoken at Home for the Population 5 Years and Over. American Community Survey, accessed 14 July 2025, [https://data.census.gov/table/ACSDT5Y2023.C16001?q=C16001:+LANGUAGE+SPOKEN+AT+HOME+FOR+THE+POPULATION+5+YEARS+AND+OVER&g=010XX00US\\$1400000](https://data.census.gov/table/ACSDT5Y2023.C16001?q=C16001:+LANGUAGE+SPOKEN+AT+HOME+FOR+THE+POPULATION+5+YEARS+AND+OVER&g=010XX00US$1400000).
- Villarreal, M., C. MacPherson-Krutsky, and M. A. Painter, 2025: Barriers and best practices for inclusive emergency alerts and warnings. *Int. J. Disaster Risk Reduct.*, **125**, 105581, <https://doi.org/10.1016/j.ijdr.2025.105581>.
- Wong, D. W., 2009: Modifiable areal unit problem. *International Encyclopedia of Human*

368           *Geography*, Elsevier, 169–174, <https://doi.org/10.1016/b978-008044910-4.00475-2>.  
369   Wong, D. W., and M. Sun, 2013: Handling data quality information of survey data in GIS: A  
370           case of using the American Community Survey Data. *Spat. Demogr.*, **1**, 3–16,  
371           <https://doi.org/10.1007/BF03354884>.